

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE ^{EX}

Typenschein-Nummer

Lastwagen (Fahrgestell)

F I A T

6 5 F 10

CH 3311 05

Hersteller

FIAT Veicoli Industriali S.p.A., Torino (I)

Erkennungsmerkmale

"65 F 10 *.*" auf Hersteller-Plakette *

"6510" vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

in Kabine, rechts, seitlich auf Sitzunterbau

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad

Motorkennzeichen

"8340.04" links, Mitte seitlich auf Motorblock, unter Auspuffsammelrohr

Hauptimporteur

IVI S.A., Import-Export, 6911 Grancia

Geprüftes Fahrzeug

6510 *100883*

Unveränderliche Zeichen im Typencode

65 F 10 / 6510

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6

Lenkung mechanisch

Getriebe mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge 5 Achsantrieb HR

Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, IB, mit Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler stufenlos lastabhängig, wirkend auf HR

Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf HR

Feststellbremse wie Hilfsbremse

Dauerbremse -

2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

Motor

Marke FIAT Typ 8340.04

Bauart Reihe Takte 4

Treibstoff D Lage vorn

Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4

Bohrung 115 Hub 110

Hubraum 4568 Steuer-PS 23,26

Leistungs-PS 100 DIN bei U/min 2800

Lärm (Nahfeld) 102,5 dB/A bei U/min 3125 **

Schalldämpfer 1 Topf 555x190x100 od. 550 x Ø 150 mm

Abgasprüfung BOSCH-SZ: 3,52 (45%), Bacharach 3,0

Entstörung -

Karosserie

Frontlenker-Kabine

Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h Tachograph

Sicherheitsgurten - Rückspiegel links + rechts

Unterlegkeil 450x150x170 Zugvorrichtung nach Wunsch

Diebstahlsicherung -

Gewichte §)

| | vorn | hinten | total |
|----------------|----------------|-------------|-------------------|
| Leergewicht | 1585 | 1025 | 2610 +) |
| Nutzlast | je nach Aufbau | | |
| Gesamtgewicht | 6600 | | |
| Fabrikgarantie | 2415 | 4550 | 6600 |
| Reifen gröÙe | 7,00 R 16 C | 7,00 R 16 C | (Varianten |
| Ply/bar | 10 / 5,0 | 10 / 5,0 | vgl. Bemerkungen) |
| Tragkraft | 2300 | 4450 | |
| für V max | 120 km/h | 120 km/h | |

Anzahl Plätze

3 v 3 M _____ h _____

Masse §)

innen aussen +)

Länge 4980 Achsabstand 2600 *)

Breite 2070 Doppelachse v _____ h _____

Höhe 2530 Spurweite v 1603 h 1569

Ueberhang s _____

v 1150 Spurweite v _____

h 1230 h _____

Spurkreis l 10000 r 10000

Garantierte Anhängelast gebremst

3500

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

98 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Ausrüstung §)

| | |
|--|--------------------------|
| CR (B) | Fernlichter |
| CR (B) | Abblendlichter |
| A (E) | Standlichter |
| R-S1 (E) | Schlusslichter |
| R-S1 (E) | Bremslichter |
| 1 (E) | Richtungsblinker |
| s 5 (E) | Rückstrahler |
| n 2a (B) | Markenlichter |
| n I (E) | Zusätzliche Lichter |
| h | Kontroll-Nr.-Beleuchtung |
| 1 separat links | Warnvorrichtungen |
| 3 Blatt | |
| KLAXON CH 5 0701 01 | |
| ml/200g Waschanlage | |
| oder andere Gemäss Homologationsblätter Replizität | |
| Nutzenlast | |
| Modelle | |

Bemerkungen, Änderungen, Auflegen und Eintrag im Fahrzeugausweis

*) Typen

- 65 F 10 *A* = Achsabstand 2600 mm
- 65 F 10 *B* = Achsabstand 3000 mm
- 65 F 10 *C* = Achsabstand 3600 mm
- 65 F 10 *D* = Achsabstand 4417 mm

**) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 33,6 km/h, M3, 1A 4, 1B2 = 86 dB(A) (Lärmenschutzklappen links und rechts vom Motor)

+) Masse und Leertgewicht : des gepflügten Fahrgestells, Achsabstand 2600 mm

§) Masse, Gewichte und Ausrüstung des karosserierten Fahrzeuges sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren

Ersetzt TS CH 3311 05 vom 21.-26.11.1977
 Reifentragkraft
 (15.6.1978)

Angaben für den Fahrzeugausweis

| | |
|----------------|-----------------|
| Art des Fahr- | Lea tr a g e n |
| Marke und Typ | P I A T 65 F 10 |
| Typenschein- | 3 3 1 1 0 5 |
| nummer | CH |
| Karosserie | je nach Aufbau |
| Plätze | total 3 vom |
| Leertgewicht | 11,000 kg |
| je nach Kz. | Steuer-PS 21,26 |
| Gesamtlgewicht | Hubraum 4569 |

Ort und Datum der Prüfung

Torino, 21.-26.11.1977

Lastwagen
(Fahrgestell)

F I A T

65 F 10

CH 3311 05

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 01.12.82 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt:

Motorkennzeichen / Typ : "8340.04"

Getriebe / Anzahl Gänge : siehe Emissionskarte

Auspuffaustritt nach links 45° ab)

Schalldämpfer : 1 Topf, 550 x Ø 200 mm

Lärmdämmung : - Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen;
- Motorraumseitenteile, Motorhaubeninnenseite mit Kunststoffmatten belegt.

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung : 77,0 dB/A bei 2100 U/min. für ab)

Abgasprüfung : Bosch-SZ : siehe Emissionskarte
Bacharach : 3,0

Garantierte Anhängelast : gebremst = 7'000 kg (rückwirkend gültig)

Erkennungsmerkmale : vor Fgst.-Nr. = "ZCFA657...2"

Nachtrag vom 30.07.84 in Bern - Ad .

Dauerbremse : auf Wunsch lieferbar, Staudruck, nicht abstufbar.

| | | | |
|--|--|---|---|
| A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 31) Lastwagen Camion | B Fabrikmarke Marque de fabrication F I A T | C Typ Modell Type Modèle 65 F 10 | D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3311 05 |
|--|--|---|---|

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

| E Motortyp Type du moteur | F Getriebe Boîte de vitesses | G i-Achse i-essieu | H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A | J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1 | R Bemerkungen Remarques |
|---------------------------------|------------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------|
| 8340.04 | m5, FIAT 280 .. | 3,89 | 82,0 | 77,0 2100 | ab) |
| 8340.04 | m5, FIAT 280 .. | 3,54-4,18 | x | 77,0 2100 | ab) |

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE
Motor typ / Type du moteur: 8340.04

0
k= bei/à min-1
k= " "
k= " "
Einspritzpumpe
Pompe d'injection:

BOSCH

BACHARACH = 3,0

Motor typ / Type du moteur:

0
k= bei/à min-1
k= " "
k= " "
Einspritzpumpe
Pompe d'injection:

BACHARACH =

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 01.12.82

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

| | | | | | | | | | |
|---|---------|-------|------|-------|---|---------|-------|------|-------|
| 0 | b= 3,24 | bei/à | 2660 | min-1 | " | b= 3,47 | " | 1960 | " |
| | b= 3,52 | " | 1260 | " | " | " | " | " | " |
| | b= | bei/à | | min-1 | " | b= | bei/à | | min-1 |

Lieferwagen -
Lastwagen

F I A T

diverse

CH 3311 05

SAMMELKARTE I

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 26.07.82 - Ni

Gültig ab 1. Juli 1982

Neuer Importeur : IVECO Schweiz AG, Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten

Typenschein-Nr.

CH 3311 03

05

09

10

14

CH 3311 19

20

25

26

27

CH 3311 28

29

37